

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > JOHAN SOAREZ COELHO > EDIZIONE > Per bõa fé, mui fremosa, sanhuda > Tradizione manoscritta > CANZONIERE V

CANZONIERE V

- letto 608 volte

Riproduzione fotografica



- letto 477 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/titolo%20v1.jpg Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v1_11.jpg	Dom Joham Soariz Coelho * P er boafe mui fremosa sanhuda seieu e triste coyta da poren por meu amigue meu lume meu ben queey perdude el mi perduda por que se foy sen meu grado daqui ? *È presente il nome dell'autore a cui è attribuito il componimento.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/v2_10.jpg	C uydoussel q(ue) mi fazia mui forte pesar dessir p(er) q(ue) lhi no(n) faley pero ben sabe d(eu)s ca no(n) ousey ma* serialhoie melhor a morte por q(ue) se foy. *Macchia d'inchostro.

	Tan crua me(n)te lho cuyda uedar q(ue) be(n) mal uezes no seu coraço(n) roguela d(eu)s q(ue) lhi q(ue) lhi de meu perdon ou ssa mor te selheu no(n) p(er)doar por q(ue) se foy.
--	--

- letto 572 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I	I
P er boafe mui fremosa sanhuda seieu e triste coyta da poren por meu amigue meu lume meu ben queey perdude el mi perduda por que se foy sen meu grado daqui	Per boa fé, mui fremosa, sanhuda sei?eu e trist?e coyta da por en, por meu amigu e meu lum?e meu ben, que ey perdud?e el mi perduda,* porque se foy sen meu grado d?aqui. *Verso ipometro; a9'.
II	II
C uydoussel q(ue) mi fazia mui forte pesar dessir p(er) q(ue) lhi no(n) faley pero ben sabe d(eu)s ca no(n) ousey ma serialhoie melhor a morte por q(ue) se foy.	Cuydouss?el que mi fazia mui forte pesar de ss?ir, per que lhi non faley, pero ben sabe Deus ca non ousey, ma serialh?oie melhor a morte, porque se foy
III	III
Tan crua me(n)te lho cuyda uedar q(ue) be(n) mal uezes no seu coraço(n) roguela d(eu)s q(ue) lhi q(ue) lhi de meu perdon ou ssa mor te selheu no(n) p(er)doar por q(ue) se foy.	Tan cruamente lho cuyd?a vedar que ben mal vezes no seu coraçon rogu?el a Deus que lhi que lhi dé meu perdon ou ssa morte, se lh?eu non perdoar, porque se foy

- letto 572 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-v-29>